



European Securities and
Markets Authority

Usmernenia

pre prenos údajov medzi archívmi obchodných údajov



Obsah

1	Rozsah pôsobnosti	3
2	Slovník pojmov a termínov	4
3	Použité skratky	5
4	Účel	6
5	Dodržiavanie súladu s predpismi	7
6	Usmernenia	7
7	Príloha I – Postup pre prenos údajov na žiadosť účastníka archívu obchodných údajov..	12
8	Príloha II – Postup migrácie v prípade odobratia registrácie	14

1 Rozsah pôsobnosti

Dotknuté subjekty

1. Tieto usmernenia sa týkajú archívov obchodných údajov, ktoré sú registrované alebo uznané podľa nariadenia o infraštruktúre európskych trhov (EMIR).

Predmet

2. Tieto usmernenia sa uplatňujú vo vzťahu k:
 - a. ohlasovaniu údajov o derivátoch protistranami a centrálnymi protistranami bez ich zdvojovania podľa článku 9 ods. 1 nariadenia EMIR;
 - b. prenosu údajov o derivátoch medzi archívmi obchodných údajov na žiadosť protistrán derivátu alebo subjektu, ktorý uskutočňuje ohlasovanie v ich mene, alebo v situácii, na ktorú sa vzťahuje článok 79 ods. 3 nariadenia EMIR; a
 - c. uchovávaní záznamov o údajoch o derivátoch podľa článku 80 ods. 3 nariadenia EMIR.

Časový rámec

3. Tieto usmernenia sa uplatňujú od 16. októbra 2017.

2 Slovník pojmov a termínov

4. Všetky vymedzenia, pojmy a termíny používané v nariadení EMIR, v súčasných regulačných technických predpisoch a vykonávacích technických predpisoch o ohlasovaní¹, a v zmenených regulačných technických predpisoch a vykonávacích technických predpisoch o ohlasovaní², v otázkach a odpovediach a v týchto usmerneniach majú rovnaký význam.
5. Orgán ESMA navyše na účely týchto usmerení vymedzuje tieto pojmy používané na lepšiu ilustráciu rôznych situácií, ktoré môžu nastať.
6. „Ohlasujúci subjekt“, ktorý predstavuje jedno z polí protistrany zmenených technických noriem týkajúcich sa podávania správ³ by sa mal chápať ako subjekt, ktorý vstúpil do zmluvného vzťahu s registrovaným alebo uznaným archívom obchodných údajov a:
 - a. ohlasuje len svoju časť zmluvy o derivátoch, pričom v takom prípade sa zhoduje s ohlasujúcou protistranou zmluvy;
 - b. ohlasuje len tie deriváty, pri ktorých predstavuje jednu z protistrán, pričom v takom prípade sa zhoduje buď s ohlasujúcou protistranou zmluvy, alebo s ďalšou protistranou; a
 - c. ohlasuje len tie deriváty, pri ktorých môže alebo nemusí byť jednou z protistrán.
7. „Účastník archívu obchodných údajov“⁴ je subjekt, ktorého účelom na základe zmluvného dojednania je ohlasovať zmluvy o derivátoch podľa článku 9 nariadenia EMIR aspoň jednému registrovanému alebo uznanému archívu obchodných údajov. Účastníkom archívu obchodných údajov môže byť ohlasujúci subjekt alebo ohlasujúca protistrana alebo centrálna protistrana (CCP), ktorá má prístup k archívu obchodných údajov len na účely prezerania.

¹ DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 148/2013 z 19. decembra 2012, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 o mimoburzových derivátoch, centrálnych protistranách a archívoch obchodných údajov, pokiaľ ide o regulačné technické normy o minimálnej úrovni údajov, ktoré sa majú ohlasovať archívom obchodných údajov. Ú. v. EÚ L 52, 23.2.2013, s. 1.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1247/2012 z 19. decembra 2012, ktorým sa stanovujú vykonávacie technické normy, pokiaľ ide o formát a frekvenciu hlásení obchodov archívom obchodných údajov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 o mimoburzových derivátoch, centrálnych protistranách a archívoch obchodných údajov, Ú. v. EÚ L 352, 21.12.2012, s. 20.

² DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/104 z 19. októbra 2016, ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) č. 148/2013, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 o mimoburzových derivátoch, centrálnych protistranách a archívoch obchodných údajov, pokiaľ ide o regulačné technické normy o minimálnej úrovni údajov, ktoré sa majú ohlasovať archívom obchodných údajov, Ú. v. EÚ L 17, 21.1.2017, s. 1.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/105 z 19. októbra 2016, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1247/2012, ktorým sa stanovujú vykonávacie technické normy, pokiaľ ide o formát a frekvenciu hlásení obchodov archívom obchodných údajov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 o mimoburzových derivátoch, centrálnych protistranách a archívoch obchodných údajov, Ú. v. EÚ L 17, 21.1.2017, s. 17.

³ https://www.esma.europa.eu/system/files/force/library/2015/11/2015-esma-1645_-_final_report_emir_article_9_rts_its.pdf.

⁴ Niektoré archívy obchodných údajov môžu bližšie určovať typy účastníkov archívu obchodných údajov, ako napríklad ohlasovací, všeobecný ohlasovací, neohlasovací účastník atď. Tieto podkategórie sú transparentné z hľadiska týchto usmerení.

3 Použité skratky

CCP	centrálna protistrana
EMIR	nariadenie o infraštruktúre európskych trhov – nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 zo 4. júla 2012 o mimoburzových derivátoch, centrálnych protistranách a archívoch obchodných údajov – ďalej aj ako „nariadenie“
ESMA	Európsky orgán pre cenné papiere a trhy
EÚ	Európska únia
ISO	Medzinárodná organizácia pre normalizáciu
ITS	vykonávacie technické predpisy
LEI	identifikátor právneho subjektu
MAR	nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 596/2014 zo 16. apríla 2014 o zneužívaní trhu (nariadenie o zneužívaní trhu)
MiFIR	nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 600/2014 z 15. mája 2014 o trhoch s finančnými nástrojmi, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 648/2012
MMSR	nariadenie Európskej centrálnej banky (EÚ) č. 1333/2014 z 26. novembra 2014 o štatistike peňažných trhov
NCA	príslušný vnútroštátny orgán
Ú. v.	Úradný vestník Európskej únie
OTC	mimoburzový
Q&A	otázky a odpovede
RTS	regulačné technické predpisy
SFTR	nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2365 z 25. novembra 2015 o transparentnosti transakcií financovania prostredníctvom cenných papierov a opätovného použitia a o zmene nariadenia (EÚ) č. 648/2012
TR	archív obchodných údajov

UTI	jedinečný identifikátor transakcie
XML	rozšíriteľný značkový jazyk
XSD	schéma XML

4 Účel

8. Účel týchto usmernení je trojaký:

- a. odstrániť prekážky v oblasti prenosu z konkurenčného prostredia archívu obchodných údajov na základe nariadenia EMIR a zabezpečiť, aby účastníci archívu obchodných údajov mohli využívať prostredie s viacerými archívmi obchodných údajov;
- b. zabezpečiť kvalitu údajov, ktoré sú k dispozícii pre orgány vrátane agregátov vykonaných zo strany archívov obchodných údajov, aj keď účastník archívu obchodných údajov zmení archív obchodných údajov, ktorému ohlasuje údaje a bez ohľadu na dôvod takejto zmeny;
- c. zabezpečiť existenciu konzistentného a harmonizovaného spôsobu prenosu záznamov z jedného archívu obchodných údajov do druhého a podporiť kontinuitu ohlasovania a zosúladenia vo všetkých prípadoch vrátane odobratia registrácie archívu obchodných údajov.

9. Potreba preniesť údaje do iného archívu obchodných údajov môže vzniknúť z rôznych dôvodov. Usmernenia preto oddelene riešia situácie, keď i) k prenosu dochádza v dôsledku odobratia registrácie archívu obchodných údajov, a prípady, keď ii) k prenosu dochádza len na dobrovoľnom základe a za bežných trhových podmienok. Stimuly a motivácie pre príslušné strany v oboch týchto prípadoch sa líšia, a preto je potrebné zaviesť osobitný prístup pre každú konkrétnu situáciu.

10. Usmernenia stanovujú zásady na vysokej úrovni, ktoré musia dodržiavať účastníci archívu obchodných údajov, napr. ohlasujúci subjekt, protistrany a centrálna protistrana na jednej strane a archív obchodných údajov na druhej strane. Tieto zásady dopĺňajú osobitné postupy uvedené v oddieloch 10 a 11 tejto záverečnej správy, stanovené s cieľom zabezpečiť včasný a robustný prenos údajov o derivátoch.

11. Tieto usmernenia sa však nevzťahujú na situácie, v ktorých sa nevyžaduje prenos údajov, napríklad keď sa ohlasovacie protistrany rozhodli ohlasovať dvom alebo viacerým archívom obchodných údajov súčasne.

5 Dodržiavanie súladu s predpismi

12. Tento dokument obsahuje usmernenia vydané podľa článku 16 nariadenia, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán pre cenné papiere a trhy (ESMA). Príslušné orgány a účastníci finančných trhov musia v súlade s článkom 16 ods. 3 nariadenia o orgáne ESMA vynaložiť všetko úsilie na dodržanie usmernení a odporúčaní.

6 Usmernenia

1. Jedine starý archív obchodných údajov a nový archív obchodných údajov by mali uskutočňovať prenos údajov o derivátoch. Nový archív obchodných údajov by nemal prijímať duplicitné hlásenia od účastníkov archívu obchodných údajov súvisiace s derivátmi, ktoré podliehajú prenosu. Starý archív obchodných údajov by nemal prijímať správy s typom akcie „Vymazanie“ a „Chyba“, ktoré uskutočnili účastníci archívu obchodných údajov v súvislosti s derivátmi, ktoré podliehajú prenosu.
2. Prenos údajov by mali vykonávať archívy obchodných údajov v súlade so vzájomne schváleným migračným plánom. Migračný plán by mal obsahovať podrobné plánovanie (časový harmonogram) a opis uplatňovaných požadovaných kontrol s cieľom zabezpečiť včasný, úplný a presný prenos údajov.
3. Všetky archívy obchodných údajov by mali používať normalizovaný vzor migračného plánu schválený v rámci všetkých archívov obchodných údajov, a ktorý je v súlade s obsahom usmernenia 4.
4. Migračný plán by mal obsahovať tieto informácie:
 - i. rozsah prenosu údajov (napr. zapojených účastníkov archívu obchodných údajov, súvisiace deriváty atď.);
 - ii. podrobné úlohy a zodpovednosti zapojených subjektov;
 - iii. časový harmonogram a príslušné míľniky pre prenos;
 - iv. kontroly požadované na zabezpečenie dôvernosti prenášaných údajov (napr. typ použitého šifrovania);
 - v. kontroly požadované na zabezpečenie integrity a presnosti prenášaných údajov (napr. kryptografické kontrolné súčty a hašovacie algoritmy);
 - vi. kontroly požadované na zabezpečenie kontinuity operácií a stavu zosúladenia prenášaných derivátov v rámci archívu obchodných údajov;
 - vii. konečný termín a dostupnosť údajov;
 - viii. všetky ďalšie informácie, ktoré uľahčia a zabezpečia plynulý prenos údajov.

5. Archívy obchodných údajov by mali vzájomne uskutočňovať prenos údajov s využitím formátu XML a vzoru vymedzeného v súlade s článkom 4 zmenených regulačných technických predpisov 151/2013. Napriek tomu v prípade i) derivátov, ktoré sú v čase prenosu splatené, ii) nesplatených derivátov, ktoré neboli zmenené po dátume uplatnenia zmeneného delegovaného nariadenia Komisie 148/2013, alebo iii) zamietnutých derivátov by archívy obchodných údajov mohli používať súbory s čiarkou oddelenými hodnotami. Do prenášaných súborov by mal starý archív obchodných údajov zahrnúť všetky príslušné údaje o derivátoch, ktoré podliehajú prenosu.
6. Archívy obchodných údajov by pri vzájomnom prenose údajov mali využívať bezpečné protokoly prepojených zariadení vrátane protokolu prenosu údajov SSH.
7. Archívy obchodných údajov by mali používať pokročilé šifrovacie protokoly a mali by si s partnermi vymieňať príslušné verejné šifrovacie kľúče. V záujme zabezpečenia plynulého fungovania šifrovania údajov by archívy obchodných údajov mali vopred otestovať, či sú schopné vzájomne šifrovať a dešifrovať súbory údajov.
8. Starý archív obchodných údajov by mal vypočítať počet derivátov a počet príslušných udalostí v rámci životného cyklu, ktoré budú prenesené novému archívu obchodných údajov. Starý archív obchodných údajov by mal účastníka archívu obchodných údajov požiadať o odsúhlasenie množstva súvisiaceho s nesplatenými derivátmi a mal by vyriešiť všetky nedostatky čo najskôr, najneskôr do piatich pracovných dní.
9. Pre každý vytvorený a prenesený súbor by mal starý archív obchodných údajov vytvoriť a zahrnúť do prenosu údajov kryptografický kontrolný súčet podľa vzájomne odsúhlaseného hašovacieho algoritmu.
10. Prenos údajov, o ktorý požiadal účastník archívu obchodných údajov, by sa mal vo všeobecnosti uskutočniť v deň pracovného voľna. Starý a nový archív obchodných údajov sa však môžu dohodnúť na jeho uskutočnení v pracovný deň v závislosti od očakávaného objemu prenosu.
11. Ihneď ako nový archív obchodných údajov potvrdí prenos nesplatených derivátov, starý archív obchodných údajov by nemal prijímať správy o udalostiach v rámci životného cyklu a polohe údajov týkajúcich sa derivátov, ktoré podliehajú prenosu do nového archívu obchodných údajov.
12. Kým nie je ukončený prenos všetkých príslušných súborov, ktoré podliehajú prenosu, nový archív obchodných údajov by nemal prijímať udalosti v rámci životného cyklu a údaje o polohe súvisiace s derivátmi, ktoré podliehajú prenosu. Starý archív obchodných údajov by mal sprístupniť údaje o nesplatených derivátoch príslušným orgánom.
13. Nový archív obchodných údajov by po ukončení prenosu mal:
 - i. sprístupniť údaje orgánom;

- ii. zahrnúť údaje, ktoré podliehajú prenosu, do príslušných agregácií pre verejnosť a výlučne pre orgány;
 - iii. podľa potreby zahrnúť údaje do procesu zosúladenia medzi archívmi obchodných údajov.
14. Po prenose záznamov účastníka archívu obchodných údajov do iného archívu obchodných údajov by starý archív obchodných údajov nemal účtovať žiadne osobitné poplatky za vedenie záznamov o splatených derivátoch.
15. V prípade, že nie je možné preniesť všetky údaje v rámci migračného plánu v rámci jedného prípadu, archívy obchodných údajov by mali preniesť údaje v súlade s týmto poradím:
- i. aktuálny stav prijatých nesplatených derivátov, t. j. „stav obchodu“;
 - ii. správy týkajúce sa udalostí v rámci životného cyklu súvisiace s nesplatenými derivátmi;
 - iii. všetky ukončené, komprimované alebo splatné deriváty, ktoré stále podliehajú požiadavke podľa článku 80 ods. 3 nariadenia o EMIR, spolu s príslušnými udalosťami v rámci životného cyklu;
 - iv. všetky chybné deriváty, ktoré stále podliehajú požiadavke podľa článku 80 ods. 3 nariadenia EMIR, spolu s príslušnými udalosťami v rámci životného cyklu;
 - v. všetky zamietnuté deriváty ohlásené účastníkom archívu obchodných údajov, ktoré neprešli overovaním údajov (len v prípade odobratia registrácie); a
 - vi. denník hlásení, v ktorom je zaznamenaný dôvod alebo dôvody úpravy, dátum, časová pečiatka a jasný opis zmien (vrátane starého a nového obsahu príslušných údajov), ktoré súvisia s prenášanými derivátmi.
16. V prípade prenosu údajov, o ktorý požiadal účastník archívu obchodných údajov, by mal starý archív obchodných údajov určiť, či všetky alebo niektoré deriváty prislúchajúce protistranám, ktoré sú neohlasujúcimi účastníkmi archívu obchodných údajov a ktoré boli ohlásené účastníkom archívu obchodných údajov, by mali byť prenesené do nového archívu obchodných údajov.
17. Keď sa v prípade prenosu údajov, o ktorý požiadal účastník archívu obchodných údajov, neohlasujúci účastník archívu obchodných údajov rozhodne, že zostane v starom archíve obchodných údajov aj napriek tomu, že ohlasujúci účastník archívu obchodných údajov požiadal o prenos do iného archívu obchodných údajov, starý archív obchodných údajov by mal odstrániť deriváty predložené v mene neohlasujúceho účastníka archívu obchodných údajov z prenášaných derivátov.

18. V prípade prenosu údajov, o ktorý požiadal účastník archívu obchodných údajov, a keď registrácia starého archívu obchodných údajov nie je odobratá ani v procese odoberania, rozsah údajov by mal zahŕňať aspoň:

- i. všetky nesplatené deriváty účastníka archívu obchodných údajov, alebo ak je účastníkom archívu obchodných údajov ohlasujúci subjekt, deriváty klientov účastníka archívu obchodných údajov, ktorí potvrdili účastníkovi archívu obchodných údajov ich súhlas s prenosom derivátov do iného archívu obchodných údajov;
- ii. všetky udalosti v rámci životného cyklu, ako napríklad úpravy, oceňovania atď. súvisiace s nesplatenými derivátmi; a
- iii. denník hlásení súvisiaci s prenášanými derivátmi.

Údaje podľa bodov i) a ii) by mali byť prenesené s vynaložením maximálneho úsilia naraz.

19. V prípade prenosu údajov, o ktorý požiadal účastník archívu obchodných údajov, by nový aj starý archív obchodných údajov mali dodržiavať postup opísaný v prílohe I – Postup pre prenos údajov na žiadosť účastníka archívu obchodných údajov. Účastníci archívu obchodných údajov by mali odsúhlasiť migračný plán pre prenos údajov daného účastníka archívu obchodných údajov čo najskôr, no najneskôr do piatich pracovných dní po prijatí žiadosti.

20. V prípade prenosu údajov, o ktorý požiadal účastník archívu obchodných údajov, hneď po prenose nesplatených derivátov účastníka archívu obchodných údajov do nového archívu obchodných údajov by mal nový archív obchodných údajov potvrdiť prenos účastníkovi archívu obchodných údajov, starému archívu obchodných údajov, ostatným archívom obchodných údajov a príslušným orgánom, ktoré majú prístup k derivátom, ktoré ohlásil účastník archívu obchodných údajov.

21. V prípade prenosu údajov, o ktorý požiadal účastník archívu obchodných údajov, by mal starý archív obchodných údajov izolovať a bezpečne uchovávať prenášané údaje uplatnením rovnakých politík, postupov a záruk uchovávanía záznamov na prenášané údaje, ako na ostatné údaje o derivátoch ohlásených tomuto účastníkovi archívu obchodných údajov, najmenej počas troch mesiacov, a mal by zabezpečiť vyhľadávanie údajov najneskôr do siedmich kalendárnych dní.

22. V prípade prenosu údajov, o ktorý požiadal účastník archívu obchodných údajov, by mali všetky poplatky účtované starému alebo novému archívu obchodných údajov súvisieť s nákladmi, mali by byť nediskriminačné a zahrnuté v sadzobníku poplatkov príslušných archívov obchodných údajov, ktorý je verejne prístupný.

23. V prípade odobratia registrácie archívu obchodných údajov by mal prenos údajov zahŕňať všetky údaje o derivátoch ohlásené archívu obchodných údajov vrátane tých

zamietnutých, spolu s príslušným denníkom hlásení. Malo by sa dodržiavať poradie prenosu údajov stanovené v usmernení 15.

24. V prípade odobratia registrácie archívu obchodných údajov by mal/mali byť migračný plán/migračné plány zahrnuté do likvidačného plánu, ktorý predstavil archív obchodných údajov.
25. Keď prenos údajov súvisí s odobratím registrácie archívu obchodných údajov, starý a nový archív obchodných údajov by mali dodržiavať postup zahrnutý v prílohe II – Postup migrácie v prípade odobratia registrácie. Malo by sa riadne dodržiavať poradie prenosu údajov uvedené v usmernení 15. Starý archív obchodných údajov, t. j. ten, ktorému sa má odobrať registrácia, by mal poskytnúť orgánu ESMA dostatočné dôkazy o tom, že boli všetky prenosi úspešné.
26. V prípade odobratia registrácie na žiadosť archívu obchodných údajov, by tento archív mal vopred oznámiť orgánu ESMA predpokladaný dátum ukončenia operácií a následne by mal bezodkladne informovať účastníkov archívu obchodných údajov a príslušné vnútroštátne orgány. V prípade archívov obchodných údajov s viac ako 500 účastníkmi archívu obchodných údajov by oznámenie malo byť uskutočnené najmenej deväť mesiacov vopred, kým v prípade archívov obchodných údajov s menej ako 500 účastníkmi archívu obchodných údajov by oznámenie malo byť uskutočnené najmenej šesť mesiacov vopred.
27. V prípade odobratia registrácie by nový archív obchodných údajov po uskutočnení prenosu/prenosov mal tento prenos potvrdiť účastníkom archívu obchodných údajov, všetkým ostatným archívom obchodných údajov a príslušným vnútroštátnym orgánom.
28. V prípade odobratia registrácie by mal starý archív obchodných údajov izolovať a bezpečne uchovávať prenášané údaje uplatnením rovnakých politík, postupov a záruk uchovávanía záznamov na prenášané údaje ako na ostatné údaje, a to až do dátumu skutočného ukončenia operácií, a mal by zabezpečiť včasné vyhľadávanie údajov najneskôr do siedmich kalendárnych dní. V deň skutočného ukončenia operácií by mal starý archív obchodných údajov vykonať bezpečnú likvidáciu/vymazanie, v súlade s osvedčenými postupmi a najspoľahlivejšími dostupnými technikami, pričom zabezpečí, aby údaje po tomto dátume nebolo možné obnoviť ani znovu získať.
29. V prípade odobratia registrácie by žiadny archív obchodných údajov nemal účtovať poplatky za prenos údajov.

7 Príloha I – Postup pre prenos údajov na žiadosť účastníka archívu obchodných údajov

<p>A. Plánovanie a príprava</p> <p>Po podpísaní príslušnej zmluvnej dohody s účastníkom archívu obchodných údajov nový archív obchodných údajov informuje starý archív obchodných údajov a dohodne sa s ním na migračnom pláne, vypracovanom v súlade s usmernením 3.</p> <p>Nový archív obchodných údajov e-mailom informuje príslušné orgány o prenose.</p> <p>Starý archív obchodných údajov určí a odsúhlasí s účastníkom archívu obchodných údajov tieto súhrnné informácie týkajúce sa derivátov účastníka archívu obchodných údajov, ktoré podliehajú prenosu:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ celkový počet nesplatených derivátov, ○ celkový počet správ týkajúcich sa udalostí v rámci životného cyklu týchto derivátov, ○ celkový počet záznamov týkajúcich sa ukončených, komprimovaných alebo splatných derivátov (v prípade, že dochádza k ich prenosu), ○ celkový počet záznamov týkajúcich sa chybných derivátov (v prípade, že dochádza k ich prenosu). <p>Starý archív obchodných údajov by mal požiadať účastníka archívu obchodných údajov o potvrdenie presnosti uvedených informácií vo vzťahu k vlastným záznamom účastníka archívu obchodných údajov⁵. V prípade nesúladu by mal starý archív obchodných údajov zosúladiť príslušné čísla s účastníkom archívu obchodných údajov a dohodnúť sa na konečnom zozname správ o derivátoch, ktoré podliehajú migrácii. Starý archív obchodných údajov by mal čo najskôr vyriešiť všetky nedostatky, najneskôr však do piatich pracovných dní.</p>
<p>B. Vykonalenie prenosu</p> <p>Po potvrdení počtu derivátov a záznamov by mal starý archív obchodných údajov pristúpiť k vytvoreniu príslušného súboru/príslušných súborov v súlade s usmernením 5 a príslušnými všeobecnými zásadami.</p> <p>Starý a nový archív obchodných údajov vykonajú migračný plán. Starý archív obchodných údajov by mal preniesť vytvorené súbory do nového archívu obchodných údajov, ktorý uzná prenos súborov.</p> <p>V prípade, že je objem súborov zvládnuteľný, starý archív obchodných údajov by mal zároveň uskutočniť aj prenos súboru/súborov o nesplatených derivátoch, ako aj súboru/súborov o príslušných udalostiach v rámci životného cyklu.</p>

⁵ Podľa článku 9 ods. 2 nariadenia o EMIR „Protistrany uchovávajú záznam o každej zmluve o derivátoch, ktorú uzatvorili, a o všetkých zmenách najmenej päť rokov od ukončenia zmluvy.“ V prípade ohlasujúceho účastníka archívu obchodných údajov, ktorý podáva hlásenie v mene iných, by mal použiť aj ich záznamy.

<p>V prípade, že objem súborov neumožňuje simultánny prenos, by sa malo dodržať poradie uvedené v usmernení 15.</p> <p>V tejto súvislosti by mali byť nesplatené deriváty prenesené v rámci vopred určeného víkendu, kým udalosti v rámci životného cyklu pri najbližšej novej príležitosti v rámci ďalšieho kalendárneho týždňa.</p>
<p>C. Overenie prenášaných údajov</p> <p>Nový archív obchodných údajov by mal určiť tieto číselné údaje a informácie o prijatých záznamoch a overiť úplnosť prenosu:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ aktuálny stav prijatých nesplatených derivátov, t. j. „stav obchodu“, ○ celkový počet nesplatených derivátov, ○ celkový počet záznamov súvisiacich s udalosťami v rámci životného cyklu zodpovedajúcimi nesplateným derivátom, ○ celkový počet záznamov týkajúcich sa ukončených, komprimovaných alebo splatných derivátov (v prípade, že dochádza k ich prenosu), ○ celkový počet záznamov týkajúcich sa chybných derivátov (v prípade, že dochádza k ich prenosu).
<p>Nový archív obchodných údajov by mal požiadať účastníka archívu obchodných údajov o potvrdenie presnosti uvedených informácií vo vzťahu k vlastným záznamom účastníka archívu obchodných údajov⁶. V prípade nesúladu by sa tieto dva archívy obchodných údajov mali pokúsiť zosúladiť príslušné čísla s účastníkom archívu obchodných údajov, kým nedosiahnu dohodu.</p>
<p>D. Konečné oznámenia</p>
<p>Nový archív obchodných údajov by mal informovať všetky archívy obchodných údajov, že k nemu prešiel ohlasujúci účastník. Táto informácia by sa mala použiť, aby uľahčila postup zosúladenia pre príslušné deriváty, ktoré boli prenesené do nového archívu obchodných údajov.</p>
<p>Nový archív obchodných údajov by mal informovať príslušné vnútroštátne orgány a orgán ESMA o dokončení prenosu údajov účastníka archívu obchodných údajov a určiť typy zapojených derivátov.</p>
<p>E. Uchovávanie záznamov a bezpečné vymazanie údajov</p>
<p>Starý archív obchodných údajov by mal odstrániť prenesené nesplatené deriváty zo všetkých súhrnných údajov.</p>
<p>Starý archív obchodných údajov by mal uchovať prenesené údaje tak dlho, ako predpisujú všeobecné zásady a podľa požiadaviek nariadenia o EMIR pred prenosom.</p>
<p>Starý archív obchodných údajov by mal uchovať denník hlásení najmenej počas desiatich rokov po ukončení príslušných zmlúv.</p>
<p>Starý archív obchodných údajov zlikviduje/vymaže prenesené údaje, pokiaľ je to povolené, dodržaním príslušných všeobecných zásad pre bezpečné vymazanie/likvidáciu.</p>

⁶ Podľa článku 9 ods. 2 nariadenia o EMIR „Protistrany uchovávajú záznam o každej zmluve o derivátoch, ktorú uzatvorili, a o všetkých zmenách najmenej päť rokov od ukončenia zmluvy.“ V prípade ohlasujúceho účastníka archívu obchodných údajov, ktorý podáva hlásenie v mene iných, by mal použiť aj ich záznamy.

8 Príloha II – Postup migrácie v prípade odobratia registrácie

A. Prvotné oznámenia

(Dobrovoľné odobratie) Archív obchodných údajov informuje orgán ESMA, účastníkov archívu obchodných údajov, ďalšie zapojené archívy obchodných údajov a príslušné vnútroštátne orgány o svojej žiadosti o odobratie svojej registrácie ešte pred (podľa usmernenia 25) predpokladaným dátumom ukončenia operácií (v prípade, ak o odobratie žiada archív obchodných údajov).

alebo

(Nedobrovoľné odobratie) Orgán ESMA informuje nový archív/nové archívy obchodných údajov a príslušné vnútroštátne orgány, že by nový archív obchodných údajov mal získať údaje, ktoré boli pôvodne ohlásené starému archívu obchodných údajov (v prípade, že o odobratie registrácie nežiada archív obchodných údajov).

B. Plánovanie a príprava

Starý archív obchodných údajov informuje účastníkov archívu obchodných údajov o svojom zámere ukončiť operácie. Archív/archívy obchodných údajov pripraví/pripraví migračný plán, ako je podrobne uvedené v usmernení 3 a predloží/predložia ho orgánu ESMA a novému archívu obchodných údajov. Orgán ESMA a ďalšie zapojené archívy obchodných údajov vnesú všetky prípadné námietky alebo obavy a po ich vyriešení všetky strany odsúhlasia podrobnosti migračného plánu.

Starý archív obchodných údajov určí deriváty, ktoré podliehajú prenosu, a poskytne orgánu ESMA a ďalším zapojeným archívom obchodných údajov (v rámci migračného plánu alebo oddelene) tieto informácie týkajúce sa derivátov, ktoré podliehajú prenosu do archívu obchodných údajov:

- celkový počet nesplatených derivátov,
- celkový počet záznamov súvisiacich s udalosťami v rámci životného cyklu zodpovedajúcimi nesplateným derivátom,
- celkový počet záznamov týkajúcich sa ukončených, komprimovaných alebo splatných derivátov,
- celkový počet záznamov týkajúcich sa chybných derivátov,
- počet záznamov v denníku hlásení.

C. Vykonalie prenosu

Po potvrdení počtu derivátov a záznamov by mal starý archív obchodných údajov pristúpiť k vytvoreniu príslušného súboru/príslušných súborov v súlade s usmernením 5.

Starý archív obchodných údajov a nový archív obchodných údajov vykonajú migračný plán. Vytvorené súbory sa prenesú zo starého archívu obchodných údajov do nového archívu obchodných údajov, ktorý uzná každý prenos.

Dodržiava sa prioritizácia poradia derivátov a záznamov zahrnutých v usmernení 15

Ak je to možné, nesplatené deriváty by mali byť prenesené počas a v rámci víkendu, kým príslušné udalosti v rámci životného cyklu a oceňovania/kolaterál pri najbližšej príležitosti, najneskôr však do týždňa.

Ak to možné nie je, nesplatené deriváty by sa mali na jedného účastníka archívu obchodných údajov rozložiť do dvoch alebo viacerých sérií, ktoré sa prenesú v priebehu nasledujúcich víkendov. Príslušné udalosti v rámci životného cyklu na jednu sériu by mali byť prenesené pri najbližšej príležitosti, najneskôr však do konca týždňa nasledujúceho po prenose príslušnej série nesplatených derivátov.

Zvyšné deriváty by sa mali preniesť čo najskôr do mesiaca po ukončení prenosu nesplatených derivátov.

Všetky zistené problémy a dosiahnutý pokrok sa pravidelne a včas ohlasujú orgánu ESMA.

D. Overenie prenosu údajov

Nový archív obchodných údajov by mal určiť tieto číselné údaje a informácie týkajúce sa prijatých záznamov a overiť úplnosť prenosu:

- aktuálny stav prijatých nesplatených derivátov, t. j. „stav obchodu“,
- celkový počet nesplatených derivátov,
- celkový počet záznamov súvisiacich s udalosťami v rámci životného cyklu zodpovedajúcimi nesplateným derivátom,
- celkový počet záznamov týkajúcich sa ukončených, komprimovaných a splatných derivátov,
- celkový počet záznamov týkajúcich sa chybných derivátov,
- počet záznamov v denníku hlásení.

Nový archív obchodných údajov by mal informovať orgán ESMA o výsledku overenia. V prípade, že overenie nebolo úspešné, obidve strany (starý a nový archív obchodných údajov) prešetria hlavnú príčinu a postup prenosu sa opakuje až do úspešného prenosu údajov.

E. Konečné oznámenia

Nové archívy obchodných údajov by mali informovať príslušných účastníkov archívu obchodných údajov, všetky zvyšné archívy obchodných údajov a príslušné vnútroštátne orgány (e-mailom) o úspešnom ukončení prenosu.

F. Uchovávanie záznamov a bezpečné vymazanie údajov

Starý archív obchodných údajov by mal uchovať prenesené údaje počas obdobia uvedeného v usmernení 28 a podľa požiadaviek nariadenia EMIR ako pred prenosom.

Starý archív obchodných údajov by mal zlikvidovať/vymazať prenesené údaje, ak je to povolené, a mal by pritom dodržať príslušné zásady pre bezpečné vymazanie/zničenie, ktoré sú uvedené v usmernení 28.